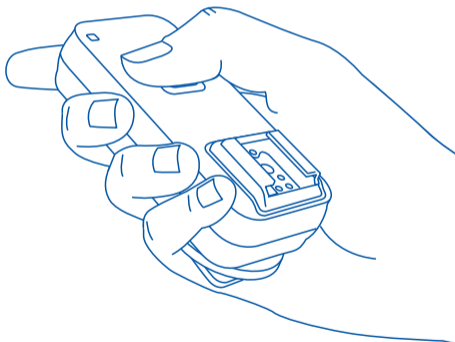


Strato

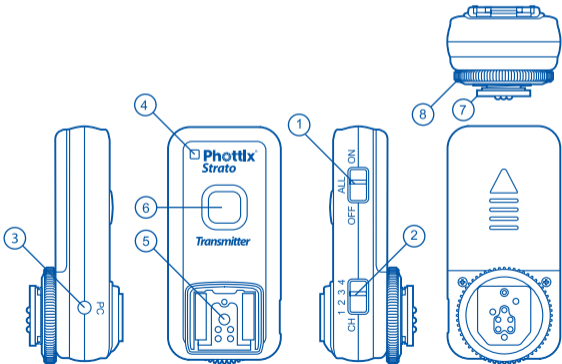
<i>En</i>	INSTRUCTION MANUAL	2
<i>De</i>	BENUTZERHANDBUCH	10
<i>Fr</i>	MANUEL D'UTILISATION	20
<i>Es</i>	MANUAL DE INSTRUCCIONES	30
<i>Pl</i>	INSTRUKCJA OBSŁUGI	38
<i>It</i>	ISTRUZIONI D'USO	46
<i>Ru</i>	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	54
<i>Cn</i> ^{Simp}	说明书	64
<i>Cn</i> ^{Trad}	說明書	72



Transmitter

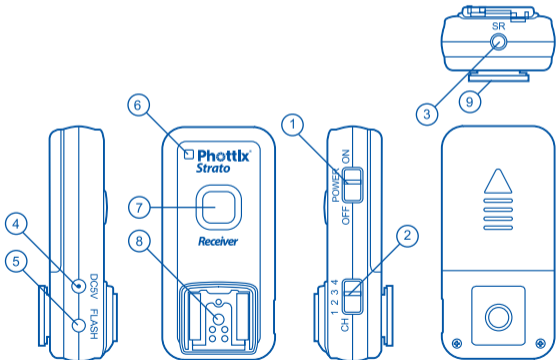
1. Fire All Channels Switch
2. Channel Selector Switch
3. 3.5 mm PC input port
4. Status LED
5. TTL Hot Shoe Port
6. Test / Shutter Button
7. Camera Hot Shoe Connection
8. Locking Ring

Warning: Use only flashes designed for DSLR cameras (under 6V) on the Phottix Strato transmitter hot shoe.



Receiver

1. Power Switch
2. Channel Selector Switch
3. 2.5 mm Accessory Cable Port
4. DC Power Port
5. 3.5 mm PC Sync Port
6. Status LED
7. Test / Shutter Button
8. Camera Hot Shoe Connection
9. Tripod Lug / Cold Shoe Mount



1. Parts

Strato receivers are designed to work in Manual Exposure mode and have no TTL functions.

2. Tip

Turn off all devices – flashes/strobes, cameras, and Phottix Strato receivers - when connecting and disconnecting devices.

3. Inserting Batteries

Press the battery cover in while pushing it away from the Strato transmitter or receiver. The battery cover will snap open.

Remove the battery cover from the Strato. Insert AAA batteries.

Replace the battery cover and push back into the locked position.

4. Test / Shutter Button

The Test / Shutter Button will test fire remote flashes/strobes or take a photo when the Phottix Strato is used as a wireless shutter release.

To Test: Press the transmitter or receiver Test / Shutter Button – flashes connected to Phottix Strato receivers on the same channel will fire.

For Wireless Shutter Release: See Using the **Strato as a wireless shutter release** below

5. Status LED

The Status LED on the front of the Phottix Strato transmitter will turn solid green when auto-focusing (on camera or as a wireless remote) and turn red when sending a signal

The Status LED on the Phottix Strato receiver will flash green while the power is on and idle. The LED will turn red when a signal is received from the transmitter.

6. Turning receiver on/off

To turn on the Phottix Strato Receiver– move the power switch to the “ON” position.

To turn off the Phottix Strato Receiver - move the power switch to the “OFF” position.

7. Setting Channels

The Phottix Strato has four channel settings.

Move the Channel Selector Switch to 1, 2, 3, or 4 to select a channel.

Make sure Phottix Strato transmitters and receivers are set to the same channel.

8. Fire All Channels Switch

To fire all flashes or strobes on different channels move the Fire All Channels Switch on the transmitter to the ON position.

All nearby Strato receivers will fire flashes/strobes, or trigger connected camera shutters.

9. Connecting to the camera hot shoe

Turn off the camera.

Slide the Strato transmitter into the camera’s hot shoe mount.

Turn the Strato locking ring until tight.

Turn on the camera and set the shooting mode.

10. Connecting to the camera sync port by 3.5mm Sync cable (included)

The Strato Transmitter can also be attached to a camera’s PC Sync port if you do not wish to use the hot shoe. Turn off the camera.

Connect a cable to Strato transmitter 3.5mm port. Connect the opposite end of the cable to the camera’s PC Sync Port.

Turn on the camera.

11. Connecting a flash to the Strato transmitter or receiver hot shoe

Turn off the flash and the Phottix Strato receiver. Slide the flash into the transmitter's or receiver's hot shoe mount. Lock the flash with the flash's locking mechanism. Turn on the flash and the Phottix Strato receiver. Set the flash to Manual mode (receiver only).

** It is not unusual for the flash to discharge once after turning on the Phottix Strato.*

12. Connecting the Strato receiver by PC sync

Turn off the flash/strobe and the Phottix Strato receiver. Connect a cable to the receiver's 3.5 mm PC Sync Port. Connect the opposite end of the cable to a flash or studio strobe (A 6.3 mm adapter is included for studio strobes with larger ports). Turn on the flash/strobe and the Phot-

tix Strato receiver. Set the flash to Manual mode.
** It is not unusual for the flash to discharge once after turning on the Phottix Strato.*

13. Using the Strato as a wireless shutter release*

Turn off the camera and the Phottix Strato receiver. Attach the correct Phottix Accessory Cable for your camera make and model to the 2.5 mm Accessory Port on the Strato receiver. Attach the other end of the cable to the camera's remote port. Turn on the camera and Phottix Strato receiver. Consult your camera manual for specific settings for remote use. Using the Phottix Strato transmitter will allow for remote wireless shutter release functions. The Strato test/shutter button functions the same as a camera shutter button: A half-press of the test/shutter button will autofocus, a full press will take a photo.

**On compatible cameras*

14. Using the Strato as a wired shutter release*

Turn off the camera and the Phottix Strato receiver. Attach the correct Phottix Accessory Cable for your camera make and model to the 2.5 mm Accessory Port on the Strato receiver. Attach the other end of the cable to the camera's remote port. Turn on the camera and Phottix Strato receiver**. Consult your camera manual for specific settings for remote use. The Phottix Strato receiver will function as a wired shutter release functions. The test/shutter button functions the same as a camera shutter button: A half-press of the test/shutter button will autofocus, a full press will take a photo.

**On compatible cameras*

***Wired Shutter Release function can be used without turning on the Strato receiver, and will function*

without batteries in the receiver.

15. Warnings

This product is a precise electronic instrument. Do not expose to damp environments or dust.

Do not drop or crush.

Do not use harsh chemical(s) or solvents to clean the body. Use a soft cloth or lens paper.

Interference: The Phottix Strato transmits and receives radio signals at 2.4 GHz. Its performance can be affected by electrical current, magnetic fields, radio signals, wireless routers, cellular phones, and other electronic devices. Environmental objects, such as large buildings or walls, trees, fences, or cars can also affect performance. If your Strato receiver will not trigger move its location slightly.

Technical Specs

Frequency: 2.4 GHz

Distance: 100m +

Channel: 4 channels

Batteries: 2 x AAA batteries (Transmitter and Receiver), 5V DC

Max sync speed: 1/250 sec*

Output: Hot shoe, 3.5 mm, 2.5 mm ports (receiver)

Input: 3.5mm PC input port (transmitter)

Attachment: 1/4 tripod lug, cold shoe (Receiver)

Input voltage: 2.5-3.2V

Minimum response time: 400us

Top ports: TTL port on the top of transmitter

C/F port voltage handling: 5V

Flash port voltage handling: 5V(transmitter), 300V(receiver)

Body dimensions: 85(L)*40(W)*38(H)mm(transmitter), 85(L)*40(W)*31(H)mm (receiver)

Antenna: built-in PCB antenna

Weight: 60g (transmitter),49g (receiver)

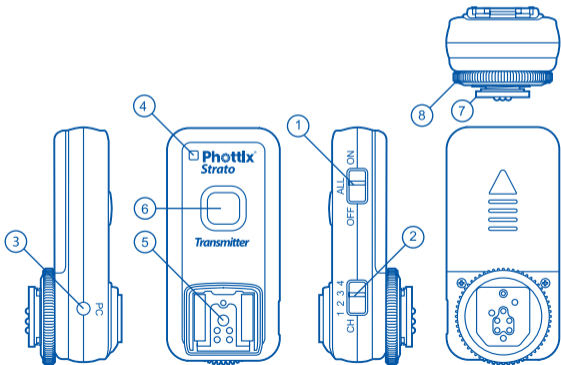
Operating temperature: -15—65 °C

Storage temperature: -30—85 °C

Sender

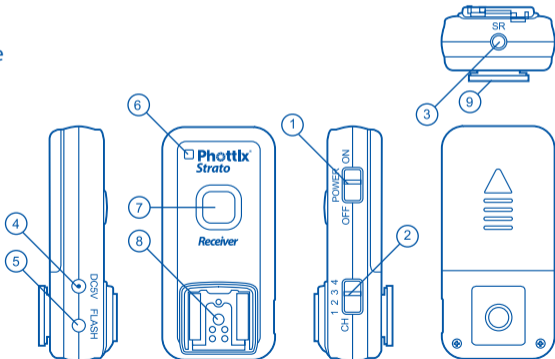
1. „Alle-Kanäle“-Schalter
2. Schalter für Kanalwechsel
3. 3.5 mm PC-Eingabeport
4. LED-Kontrolllampe
5. TTL-Blitzschuhport
6. Test-/Verschlussknopf
7. Kamera-Blitzschuhverbindung
8. Klemmenring

Achtung: Verwenden Sie nur die Blitzlichter, die für die DSLR-Kameras (unter 6V) geeignet sind, indem Sie diese auf dem Blitzschuh von dem Phottix Strato Sender montieren.



Empfänger

1. Stromschalter
2. Schalter für Kanalwechsel
3. 2.5 mm Zubehörbuchse
4. DC-Strombuchse
5. 3.5 mm PC-Synchronisationsbuchse
6. LED-Kontrolllampe
7. Test-/Verschlussknopf
8. Kamera-Blitzschuhverbindung
9. Stativ-/Kaltschuhbefestigung



1. Bitte, beachten Sie

Der Strato Empfänger wurde entworfen, um in dem manuellen Modus zu funktionieren und funktioniert nicht mit dem TTL-Modus.

2. Hinweis

Schalten Sie alle Geräte aus – Blitzlichte, Apparate und Strato Empfänger, während Sie das Gerät anschließen.

3. Batterienhineinstecken

Die Batterendecke eindrücken und in die umgekehrte Richtung des Geräts schieben. Die Batterendecke wird aufschnappen.

Die Batterendecke entfernen.

Die AAA-Batterien gemäß den Anweisungen reinstecken.

Die Batterendecke an der richtigen Stelle aufsetzen und sie in die Richtung des Geräts schieben, bis sie zuschlägt.

4. Test-/Verschlussknopf

Der Test-/Verschlussknopf wird die Blitzlichte testen und auslösen, oder wird das Gerät auslösen wenn der Phottix Strato als drahtlose Fernbedienung verwendet wird.

Für das Testen: Den sich auf dem Sender oder Empfänger befindenden Test-/Verschlussknopf drücken – die Lampen, die auf denselben Kanal eingestellt sind, werden ausgelöst .

Als drahtlose Fernbedienung: Lesen Sie, bitte, die unten aufgeführte Anweisung: **Gebrauch von Strato als drahtlose Fernbedienung**

5. LED-Kontrolllampe

Die LED-Kontrolllampe, die sich auf dem Vorderteil von dem Phottix Strato Sender befindet, wird grün wenn es zu automatischer Bildscharfeinstellung kommt (auf der Kamera oder auf drahtloser Fernbedienung) und sie

wird rot wenn ein Signal gesendet wird.

Die LED-Kontrolllampe auf dem Vorderteil des Empfängers wird grün wenn das Gerät eingeschaltet wird. Die LED-Kontrolllampe wird rot wenn der Signal von dem Sender empfangen wird.

6. Das Ein- und Ausschalten von dem Empfänger

Um den Empfänger einzuschalten, stellen Sie, bitte, den Schalter zur Position „ON“ um.

Um den Empfänger auszuschalten, stellen Sie, bitte, den Schalter zur Position „OFF“ um

7. Einstellung von den Kanälen

Phottix Strato hat vier Kanäle.

Den Kanalschalter zur Position 1, 2, 3, oder 4 umstellen, damit ein entsprechender Kanal gewählt wird. Vergewissern Sie sich, dass der Sender und Empfänger auf den gleichen Kanal

eingestellt sind.

8. Aktivierung von dem „Alle-Kanäle“-Schalter

Um alle Blitzlichte zu aktivieren, die auf verschiedene Kanäle eingestellt sind, den „Alle-Kanäle“-Schalter zur Position „ON“ umstellen.

Alle Strato Empfänger werden Blitzlichter oder Apparate auslösen.

9. Anschluss an den Kamera-Blitzschuh

Die Kamera ausschalten.

Den Strato Sender in den Kamera-Blitzschuh reinschieben. Den Strato Klemmenring drehen, bis er fest sitzt. Die Kamera einschalten und entsprechenden Modus einschalten.

10. Anschluss an den PC-Synchronisierungsport mittels eines Synchronisierungskabels mit dem Stecker 3.5mm

Der Strato Empfänger kann auch an den PC-Synchronisierungsport angeschlossen werden wenn Sie keinen Blitzschuh verwenden wollen. Die Kamera ausschalten. Das Kabel an den, 3.5mm großen, Strato Senderport und an den Kamera-PC-Synchronisierungsport anschließen. Die Kamera einschalten.

11. Anschluss des Blitzgerätes an den Strato Sender oder Strato Empfänger

Das Blitzgerät und den Phottix Strato ausschalten. Das Blitzgerät in den Strato Sender- oder Empfängerblitzschuh reinschieben. Das Blitzgerät mit einem Blitzlichtklemmenring befestigen. Das Blitzgerät und den Phottix

Strato einschalten. Das Blitzgerät zum manuellen Modus einstellen (nur auf dem Empfänger).
** Es kann vorkommen, dass das Blitzgerät einmalig ausgelöst wird, nachdem Phottix Strato eingeschaltet wird.*

12. Anschluss des Strato Empfängers mittels des PC-Synchronisierungskabels

Das Blitzgerät und den Strato Empfänger ausschalten. Das Kabel an den, 3.5mm großen, PC-Synchronisierungsport und an das Blitzgerät anschließen (6.3 mm großer Adapter für größere Porte im Set inbegriffen). Das Blitzlicht und den Strato Empfänger einschalten. Das Blitzgerät zum manuellen Modus einstellen.
** Es kann vorkommen, dass das Blitzgerät einmalig ausgelöst wird, nachdem Phottix Strato eingeschaltet wird.*

13. Anwendung von Strato als eine drahtlose Fernbedienung*

Die Kamera und den Phottix Strato Empfänger ausschalten. Das für Ihre Kamera richtige Zubehörkabel an den 2.5 mm großen Zubehörport auf dem Strato Empfänger anschließen. Die zweite Seite von dem Kabel an den Kamera-Fernport anschließen. Die Kamera und den Phottix Strato Empfänger einschalten. Wenn notwendig, sehen Sie in der Kamera-Gebrauchsanweisung nach, wie man die Kamera anders einstellen kann. Die Anwendung von dem Phottix Strato Sender wird die Fernauslösung des Apparats ermöglichen. Der Test-/Verschlussknopf funktioniert auf dieselbe Art und Weise wie der Kamera-Verschlussknopf: Ein Halbdücken von dem Test-/Verschlussknopf wird die Bildschärfe einstellen, ein Volldrücken wird

die Verschlussauslösung bewirken.

** In den kompatibelen Kameras*

14. Anwendung von Strato als einen verkabelten Verschlussauslöser*

Die Kamera und den Phottix Strato Empfänger ausschalten. Das für Ihre Kamera richtige Zubehörkabel an den 2.5 mm großen Zubehörport auf dem Strato Empfänger anschließen. Die zweite Seite von dem Kabel an den Kamera-Fernport anschließen. Die Kamera und den Phottix Strato Empfänger einschalten.** Wenn notwendig, sehen Sie in der Kamera-Gebrauchsanweisung nach, wie man die Kamera anders einstellen kann. Der Phottix Strato Empfänger funktioniert auf dieselbe Art und Weise wie die verkabelte Fernbedienung. Der Test-/Verschlussknopf funktioniert auf dieselbe

Art und Weise wie der Kamera-Verschlussknopf: Ein Halbdrücken von dem Test-/Verschlussknopf wird die Bildscharfe einstellen, ein Volldrücken wird die Verschlussauslöseung bewirken.

** In den kompatibelen Kameras*

*** Die Funktion der verkabelten Fernbedienung kann ohne des Einschaltens von dem Phottix Strato Empfänger verwendet werden und wird auch dann funktionieren, wenn sich keine Batterien in dem Phottix Strato Empfänger befinden.*

15. Warnung

Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät. Es darf weder der Feuchtigkeit noch dem Staub ausgesetzt werden.

Nicht fallen lassen und nicht zerquetschen.

Keine chemische Substanzen zum Kameraputzen verwenden. Einen weichen Lappen ver-

wenden.

Störung: Der Phottix Strato sendet und empfängt Funksignale bei 2.4 Ghz. Seine Leistung kann von elektronischen Geräten, magnetischen Feldern, Funksignalen, drahtlosen Routern, Handys und anderen elektronischen Geräten gestört werden. Physische Gegenstände, wie z.B. große Gebäude oder Wände, Bäume, Mauer oder Autos können auch deren Leistung stören. Wenn Ihr Strato Empfänger nicht funktionieren wird, deren Position ein bisschen ändern.en.

De

GEBRAUCHSANWEISUNG

Sender

Frequenz: 2.4 GHz

Distanz: 100m +

Kanal: 4 Kanäle

Batterien: 2 x AAA Batterien (Sender und Empfänger), 5V DC

Maximale Synchronisationsgeschwindigkeit: 1/250 Sekunden*

Ausgabeausstattung: Blitzschuh, 3.5 mm, 2.5 mm Porte (Empfänger)

Eingabeausstattung: 3.5 mm PC-Eingabeport (Sender)

Sonstiges Zubehör: 1/4 Stativgriff, Kaltschuh (Empfänger)

Eingabespannung: 2.5 – 3.2V

Minimale Antwortzeit: 400us

Obere Porte: TTL-Port auf dem oberen Teil des Senders

C/F Portspannungshandhabung: 5V

Blitzgerätportspannungshandhabung: 5V (Sender), 300V (Empfänger)

Hauptteilmaße: 85(L) * 40(B) * 38(H)mm (Sender), 85(L) * 40(B) * 31(H)mm (Empfänger)

Antenne: eingebaute PCB-Antenne

Gewicht: 60g (Sender), 49g (Empfänger)

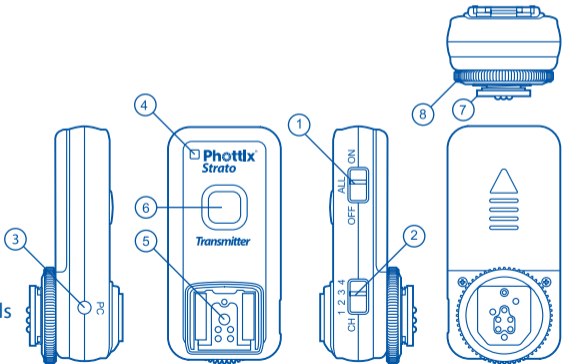
Bedienungstemperatur: -15 – 65°C

Lagerungstemperatur: - 30 – 85°C

Émetteur

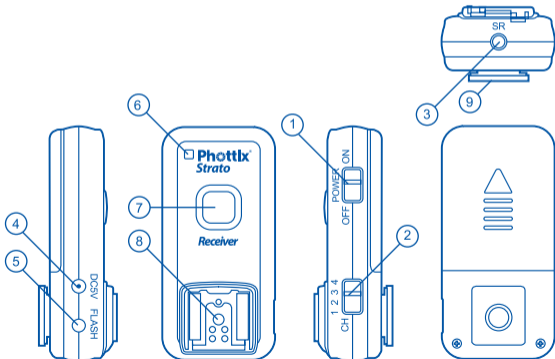
1. « Déclencheur de tous les canaux »
2. Sélection du canal
3. Port prise PC 3.5mm
4. Indicateur LED
5. Port prise TTL
6. Bouton Test/Obturateur
7. Griffe de contact
8. Anneau de verrouillage

Attention : Sur la griffe de l'émetteur Phottix Strato il se peut utiliser seulement les flashes destinés aux appareils photo DSLR (sous 6V).



Récepteur

1. Indicateur On/Off
2. Sélection du canal
3. Port accessoire 2.5mm
4. Fiche d'alimentation DC
5. Port prise PC 3.5mm
6. Indicateur DEL
7. Bouton Test/Obturbateur
8. Griffe de contact
9. Filetage trépied/Griffe potre-accessoire sans contact



1. Notez

Le Phottix Strato ne fonctionne qu'au mode manuel (Manual Exposure), non TTL.

2. Indication

Éteindre tout l'équipement (flashes externes, flashes de studio, appareils et Phottix Strato) avant toute connexion ou déconnexion.

3. Insertion des piles

Faites glisser le volet du logement des piles à l'arrière et insérez les piles AAA dans le sens indiqué. Fermez le volet du logement des piles.

4. Bouton Test/Obturbateur

Le Phottix Strato utilisé comme télécommande à distance permet de tester le déclenchement de flashes externes/flashes de studio à travers d'un bouton Test/Obturbateur.

Pour tester: Appuyez sur le bouton Test/Obtu-

rateur – les flashes externes connectés aux récepteurs Phottix Strato (au même canal) seront déclenchés.

Pour déclencher à distance consultez le chapitre : « **Phottix Strato en fonction d'une télécommande à distance** »

5. Indicateur LED

Sur l'émetteur : la diode LED allumée en vert signale la mise au point. La diode LED allumée en rouge signale la transmission du signal radio par l'émetteur.

Sur le récepteur : la diode LED allumée en vert signale la batterie à l'état de charge complète. La diode LED allumée en rouge confirme la bonne réception du signal radio de l'émetteur vers le récepteur.

6. Mise en marche/mise en arrêt

Pour allumer le récepteur Phottix Strato choisissez la position « ON ». Pour éteindre le récepteur Phottix Strato choisissez la position « OFF ».

7. Sélection des canaux

Le Phottix Strato est équipé de quatre canaux. Utilisez le bouton de sélection des canaux pour choisir le canal 1, 2, 3 ou 4. Assurez-vous que l'émetteur et les récepteurs Phottix Strato sont positionnés sur le même canal.

8. « Déclencheur de tous les canaux »

Vous pouvez déclencher à la fois les flashes externes / flashes de studio positionnés sur les canaux différents. Pour déclencher activez le bouton « Déclencheur de tous les canaux » en choisissant la position « ON ». Les récepteurs se trouvant à proximité déclencheront les flashes externes, les flashes de studio ou les appareils.

9. Installation sur la griffe de l'appareil photo.

Faites éteindre l'appareil. Faites glisser l'émetteur Phottix Strato sur la griffe de l'appareil et serrez la molette rotative pour le maintenir. Allumez l'appareil et sélectionnez le mode souhaité.

10. Connexion au port prise PC de l'appareil par câble synchro PC 3.5mm (inclus).

Il n'est pas obligatoire de monter l'émetteur Phottix Strato sur la griffe de l'appareil. Il est possible de le connecter au port prise PC synch à l'aide d'un câble synchro. Faites éteindre l'appareil. Connectez le câble PC synch au port prise PC 3.5mm sur l'émetteur Phottix Strato. Connectez le même câble au port prise PC. Faites allumer l'appareil.

11. Connexion d'un flash sur la griffe de l'émetteur ou du récepteur Phottix Strato

Faites éteindre le flash et le récepteur Phottix Strato. Faites glisser le flash sur la griffe de l'émetteur ou du récepteur et serrez la molette rotative pour le maintenir. Allumez le flash et le récepteur Phottix Strato. Faites fonctionner le flash au mode manuel (seulement récepteur).

**Après avoir allumé le Phottix Strato le flash peut déclencher spontanément.*

12. Connexion du récepteur Phottix Strato par PC synch.

Faites éteindre le flash externe / flash de studio et le récepteur Phottix Strato. Connectez le câble au port prise PC 3.5mm du récepteur. Connectez le même câble au flash externe / flash de

studio (jack 6.3 mm pour l'éclairage de studio inclus). Allumez le flash externe / flash de studio et le récepteur Phottix Strato. Faites fonctionner le flash au mode manuel (seulement récepteur).
**Après avoir allumé le Phottix Strato le flash peut déclencher spontanément.*

13. Phottix Strato en fonction d'une télécommande à distance*

Faites éteindre l'appareil et le récepteur Phottix Strato. Connectez le câble accessoire compatible avec votre appareil à la prise à accessoire 2.5mm sur le récepteur Phottix Strato. Connectez le même câble au port à accessoire de l'appareil. Faites allumer l'appareil et le récepteur Phottix Strato. Pour un fonctionnement correcte du Phottix Strato en fonction d'une télécommande à distance,

consultez le chapitre « télécommande » dans le mode d'emploi de votre appareil. Le bouton test/obturateur permet de déclencher l'obturateur d'une manière analogue à l'appareil: appuyé à mi-course - la mise au point, appuyé à fond - la prise de vue.

**Fonction disponible dans les appareils compatibles..*

14. Phottix Strato en fonction d'une télécommande filaire*

Faites éteindre l'appareil et le récepteur Phottix Strato. Connectez le câble accessoire compatible avec votre appareil à la prise à accessoire 2.5mm sur le récepteur Phottix Strato. Connectez le même câble au port à accessoire de l'appareil. Faites allumer l'appareil et le récepteur Phottix Strato**. Pour un fonctionnement correcte du Phottix Strato en fonction d'une

télécommande à distance, consultez le chapitre « télécommande » dans le mode d'emploi de votre appareil.

Le récepteur Phottix Strato fonctionne comme télécommande filaire. Le bouton test/obturateur du Phottix Strato déclenche l'obturateur d'une manière analogue à l'appareil: appuyé à mi-course - la mise au point, appuyé à fond - la prise de vue.

**Fonction disponible dans les appareils compatibles.*

***Utilisation du Phottix Strato comme télécommande filaire n'exige pas une activation préalable du récepteur. Le récepteur peut fonctionner sans piles.*

15. Précautions

C'est un système électronique. Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées, ne l'immergez pas et ne l'exposez pas à l'eau, à la pluie ou à la poussière.

Ne laissez pas votre appareil tomber. Le produit risque de mal fonctionner s'il est soumis à de violents chocs ou à de fortes vibrations.

Ne pas utiliser les moyens chimiques pour un nettoyage du produit. Pour nettoyer le système utiliser un chiffon.

Interférence: Le système Phottix Strato utilise la fréquence 2.4 GHz pour transmettre et recevoir les signaux radio. Garder hors de portée des champs magnétiques puissants : des charges statiques ou des champs électromagnétiques importants produits par des équipements tels que des émetteurs radio peuvent interférer

avec l'appareil. Les grands immeubles, murs, arbres, camions peuvent perturber le signal radio. Si le récepteur Phottix Strato ne déclenche pas les flashes veuillez repositionner le système.

Fr

MODE D'EMPLOI

Caractéristiques techniques

Fréquence: 2.4 GHz

Portée: 100m +

Canaux: 4 canaux

Batteries: 2 x AA batteries (Émetteur et Recepteur), 5V DC

Temps de synchronisation: 1/250 sec*

Port sortie: griffe 3.5 mm, 2.5 mm (récepteur)

Port prise: 3.5 mm port prise PC (émetteur)

Adaptateur trépied: 1/4", griffe porte-accessoire sans contact (récepteur)

Voltage: 2.5-3.2V

Temps de réaction minimal: 400us

Ports: port TTL sur l'émetteur

Tension maximale port prise/sortie:5V

Tension flash: 5V(transmitter), 300V(receiver)

Dimensions: 85(L)*40(W)*38(H)mm(émetteur),85(L)*40(W)*31(H)mm (récepteur)

Antenne: antenne PCB integree

Poids: 60g (émetteur), 49g (récepteur)

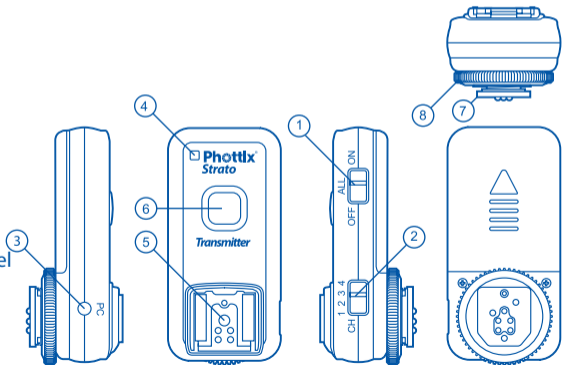
Température d'opération: -15—65 °C

Température de traitement: -30—85 °C

Transmisor

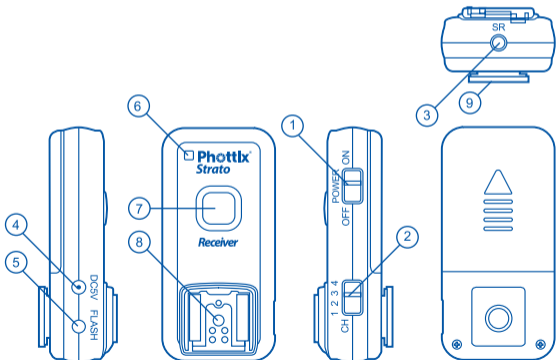
1. "Disparador de todos los canales"
2. Selector de canales
3. Entrada de PC 3.5 mm
4. Indicador LED
5. Entrada de TTL
6. Botón Prueba/Obturador
7. Zapata de contacto
8. Anillo de fijación

Atención : Sobre la zapata caliente del Phottix Strato se puede usar sólo los flashes destinados para las cámaras DSLR (menos 6V).



Receptor

1. Conmutador On/Off
2. Selector de canales
3. Entrada de accesorios 2.5 mm
4. Fuente de alimentación DC
5. Entrada de PC 3.5 mm
6. Indicador LED
7. Botón Prueba/Obturador
8. Zapata de contacto
9. Tornillo para trípode / Zapata fría



1. Seguridad

El Phottix Strato funciona sólo en modo manual (Manual Exposure), no TTL

2. Indicación

Apague todo el equipamiento (flashes externos, flashes de estudio, cámaras y Phottix Strato) durante conectar y desconectar.

3. Introducción de las baterías

Retire la tapa del compartimento de las baterías e introduzca las pilas AAA como se indica. Cierre la tapa del compartimento de las baterías.

4. Botón Prueba/Obturador

Se puede utilizar el Phottix Strato como mando a distancia inalámbrico. A través de un botón Prueba/Obturador puede revisar si el disparo de los flashes externos/de estudio es correcto. Para probar: Presione el botón Prueba/Obturador – los flashes externos conectados al Phottix Strato (siempre en mismo canal) dispararán. Para disparar desde una distancia consulte

el capítulo: “Phottix Strato como mando a distancia inalámbrico*”

5. Indicador LED

Transmisor: LED de color verde significa un autofocus automático. LED de color rojo significa la transmisión de la señal de radio por el transmisor. Receptor: LED de color verde significa que la batería ha alcanzado la carga completa. LED de color rojo confirma la recepción correcta de la señal de radio enviada desde el transmisor hasta el receptor.

6. Conexión/Deconexión

Para conectar el Phottix Strato elija la posición “ON”. Para desconectar el Phottix Strato elija la posición “OFF”.

7. Selección de los canales

El Phottix Strato está equipado con cuatro canales. Utilice el botón de selector de canales para elegir el canal 1, 2, 3 o 4. Asegúrese de que el transmisor y los receptores estén en el mismo canal.

8. “Disparador de todos los canales”

Hay una posibilidad de disparar en mismo tiempo los flashes externos o los flashes de estudio fijados en diferentes canales. Para disparar tiene que activar el botón “Disparador de todos los canales” a la posición “ON”. Los receptores dispararán todos los flashes externos, los flashes de estudio o las cámaras.

9. Instalación en la zapata de la cámara.

Apague la cámara. Conecte el transmisor Phottix Strato en la zapata de la cámara y ajuste el anillo de cierre. Encienda la cámara y seleccione el modo deseado.

10. Conexión a la entrada de PC de la cámara por un cable sync PC 3.5mm (incluido).

No es obligatorio montar el transmisor Phottix Strato sobre la zapata de la cámara. Se puede conectarlo a la entrada de PC via cable sync PC. Apague la cámara. Conecte el cable sync PC a la entrada de PC 3.5mm sobre el transmisor Phottix strato. Conecte el mismo cable a la entrada de PC de la cámara. Encienda la cámara.

11. Conexión de un flash a través de la zapata del transmisor o receptor Phottix Strato.

Apague el flash y el receptor Phottix Strato. Conecte el flash en la zapata del transmisor o en la zapata del receptor y ajuste el anillo de cierre. Encienda el flash y el receptor Phottix Strato. Seleccione el modo manual del flash (sólo receptor).

**Después haber encendido el Phottix Strato el flash puede disparar una vez espontáneamente.*

12. Conexión del receptor Phottix Strato por cable sync PC.

Apague el flash externo / flash de estudio y el receptor Phottix Strato. Conecte el cable sync PC a la entrada de PC 3.5mm del receptor. Conecte el mismo cable a la entrada del flash externo / flash de estudio (jack 6.3mm incluido). Encienda el flash externo / flash de estudio y el receptor Phottix Strato. Seleccione el modo manual del flash (sólo receptor).

**Después haber encendido el Phottix Strato el flash puede disparar una vez espontáneamente.*

13. Phottix Strato como mando a distancia inalámbrico*

Apague la cámara y el receptor Phottix Strato. Conecte el cable accesorio compatible con la cámara a la entrada para accesorios 2.5mm del receptor Phottix Strato. Conecte el mismo cable a la entrada para accesorios de la cámara. Encienda la cámara y el receptor Phottix Strato. Para un funcionamiento correcto del sistema Phottix Strato como mando a distancia inalámbrico consulte el capítulo "mando a distancia" en el manual de su cámara. El botón Prueba/Obturador funciona como el obturador de la cámara – al oprimir ligeramente activa el autofocus, al oprimir completamente toma una foto.

**Función disponible en algunas cámaras.*

14. Phottix Strato como mando a distancia con cable*

Apague la cámara y el receptor Phottix Strato. Conecte el cable accesorio compatible con la cámara a la entra-

da para accesorios 2.5mm del receptor Phottix Strato. Conecte el mismo cable a la entrada para accesorios de la cámara. Encienda la cámara y el receptor Phottix Strato**. Para un funcionamiento correcto del sistema Phottix Strato como mando a distancia consulte el capítulo "mando a distancia" en el manual de su cámara.

El receptor Phottix Strato funciona como mando a distancia con cable. El botón Prueba/Obturador funciona como el obturador de la cámara – al oprimir ligeramente activa el autofocus, al oprimir completamente toma una foto.

**Función disponible en las cámaras compatibles. **Uso del Phottix Strato como mando a distancia con cable no necesita ninguna activación precedente del receptor. El receptor puede funcionar sin baterías.*

15. Precauciones de uso

Es un sistema electrónico. Manténgalo en un lugar seco: este producto no es resistente al agua y podría estropearse si se sumerge en el agua o se expone a altos niveles de humedad o polvo.

Evite los golpes: el producto podría no funcionar correctamente si se somete a golpes o vibraciones fuertes.

No usar detergentes químicos para limpiar la unidad.

Usar una bayeta.

Interferencias: Para transmitir y recibir la señal radio el sistema Phottix Strato usa la frecuencia 2.4 GHz. Manténgase lejos de campos magnéticos potentes: las cargas estáticas fuertes y los campos electromagnéticos que producen los equipos, como los transmisores de radio, podrían interferir con el dispositivo. Los edificios, árboles grandes, paredes y camiones pueden interferir la señal radio. Si el flash no se dispara cambie la posición del Phottix Strato.

Los datos técnicos

frecuencia: 2.4 GHz

alcance: 100m+

canales: 4 canales

baterías: 2 x AA baterías (Transmisor y Receptor), 5V DC

tiempo sincrónico máximo: 1/250 seg*

salida: zapata de 3,5 mm, entrada 2.5mm (receptor)

adaptador rosca de trípode: 1/4", zapata fría (receptor)

tensión de entrada: 2.5-3.2 V

tiempo mínimo de reacción: 400 us

entradas superiores: entrada TTL en el transmisor

tensión máxima de entrada/salida E/S: 5V

tensión máxima de flash: 5V (transmisor) 300V (receptor)

dimensiones: 85(L)*40(W)*38(H)mm(transmisor), 85(L)*40(W)*31(H)mm (receptor)

antena: antena PCB integrada

peso: 60g (transmisor), 49g (receptor)

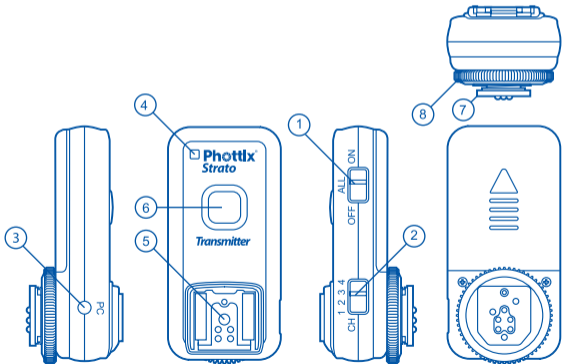
temperatura de actividad: -15-65 °C

temperatura de guardar: -30—85 °C

Nadajnik

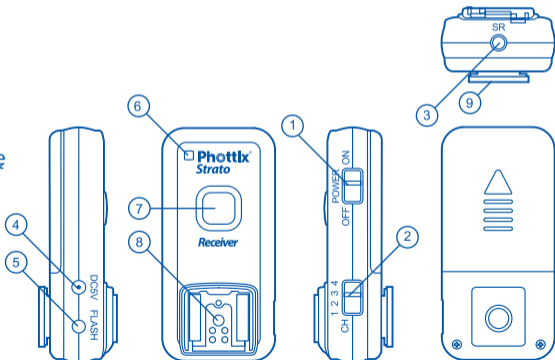
1. Przełącznik "Wszystkie kanały"
2. Przełącznik zmiany kanałów
3. 3.5 mm wejście PC
4. Lampka kontrolna LED
5. TTL Hot Shoe Port
6. Przycisk Test/Migawka
7. Połączenie z gorącą stopką aparatu
8. Pierścień zaciskowy

Ostrzeżenie: Proszę używać lamp błyskowych przeznaczonych dla cyfrowych lustrzanek (poniżej 6V) na gorącej stopce nadajnika Phottix Strato.



Odbiornik

1. Włącznik zasilania
2. Przełącznik zmiany kanałów
3. 2.5 mm wejście akcesoriów
4. Wejście zasilania DC
5. 3.5 mm wejście synchronizacyjne PC
6. Lampka kontrolna LED
7. Przycisk Test/Migawka
8. Połączenie z gorącą stopką aparatu
9. Mocowanie na statyw/zimną stopkę



1. Uwaga

Odbiorniki Strato zostały zaprojektowane do pracy w trybie manualnym i nie współpracują z trybem TTL.

2. Wskazówka

Wyłącz wszystkie urządzenia – lampy błyskowe, aparaty i odbiornik Strato – podczas podłączania urządzenia.

3. Umieszczanie baterii

Przyciśnij przykrywkę baterii i przesunij ją w stronę od urządzenia. Przykrywka odskoczy. Wyjmij przykrywkę. Umieść baterie AAA we wskazany sposób. Umieść przykrywkę baterii we właściwym miejscu i przesunij ją w stronę do urządzenia, aż do jej zatrzaśnięcia.

4. Przycisk Test/Migawka

Przycisk Test/Migawka wyzwoli testowo lampy błyskowe lub wyzwoli aparat jeśli Phottix Strato będzie użyty jako pilot bezprzewodowy.

W celu przetestowania: Wciśnij przycisk Test/Migaw-

ka na nadajniku lub odbiorniku – lampy błyskowe na tym samym kanale zostaną wyzwolone. Jako bezprzewodowy pilot: Zobacz fragment poniżej:

Używanie Phottix Strato jako bezprzewodowego pilota.

5. Lampka kontrolna LED

Lampka kontrolna LED na przodzie nadajnika Phottix Strato będzie świeciła na zielono podczas automatycznego ustawiania ostrości przez aparat (na aparacie lub jako bezprzewodowy pilot) i na czerwono podczas przesyłania sygnału. Lampka kontrolna LED na przodzie odbiornika będzie migiała na zielono kiedy urządzenie jest włączone. Lampka kontrolna będzie świeciła na czerwono kiedy otrzyma sygnał z nadajnika.

6. Włączanie/wyłączanie odbiornika

W celu włączenia odbiornika przesunij przełącznik na pozycję „ON”. W celu wyłączenia odbiornika przesunij przełącznik na pozycję „OFF”.

7. Ustawianie kanałów

Phottix Strato posiada cztery kanały. Przesuń przełącznik kanałów na pozycję 1,2,3 lub 4 aby wybrać pożądany kanał. Upewnij się, że nadajnik i odbiornik mają ustawiony ten sam kanał. Przełącznik „Wszystkie kanały” Aby jednocześnie wyzwolić wszystkie na lampy błyskowe ustawione na różnych kanałach przesuń przełącznik „Wszystkie kanały” na nadajniku na pozycję „ON”. Wszystkie odbiorniki Strato wyzwolą lampy lub aparaty

8. Podłączanie do gorącej stopki aparatu

Wyłącz aparat. Wsuń nadajnik Phottix Strato na gorącą stopkę aparatu. Przekręć pierścień mocujący, aż do pewnego zamocowania. Włącz aparat i wybierz odpowiedni tryb.

9. Podłączanie do wejścia synchronizacyjnego PC za pomocą dołączonego kabla

z wtyczką 3.5mm

Odbiornik Strato może być również połączony z portem synchronizacyjnym PC aparatu jeśli nie chcą Państwo korzystać z gorącej stopki. Wyłącz aparat. Podłącz kabel do portu 3.5mm w nadajniku Strato oraz do portu synchronizacyjnego PC aparatu. Włącz aparat.

10. Podłączanie lampy błyskowej z nadajnikiem lub odbiornikiem Strato za pomocą gorącej stopki.

Wyłącz lampę i Phottix Strato. Wsuń lampę błyskową na gorącą stopkę nadajnika lub odbiornika Strato. Przytwierdź lampę za pomocą pierścienia mocującego lampy błyskowej.

11. Podłączanie lampy błyskowej z nadajnikiem lub odbiornikiem Strato

Wyłącz lampę i Phottix Strato. Wsuń lampę

błyskową na gorącą stopkę nadajnika lub odbiornika Strato. Przytwierdź lampę za pomocą pierścienia mocującego lampy błyskowej. Włącz lampę błyskową i Phottix Strato. Ustaw lampę błyskową w trybie manualnym (tylko na odbiorniku)
**Jednokrotne wyzwolenie błysku po włączeniu Phottix Strato jest prawidłowe.*

12. Podłączanie odbiornika Strato przy użyciu kabla synchronizacyjnego PC

Wyłącz lampę błyskową i odbiornik Strato. Podłącz kabel do 3.5mm portu synchronizacyjnego PC w odbiorniku Strato z do lampy błyskowej (6.3 adapter do większych portów w zestawie). Włącz lampę błyskową i odbiornik Strato. Ustaw lampę w trybie manualnym.

**Jednokrotne wyzwolenie błysku po włączeniu Phottix Strato jest prawidłowe.*

13. Używanie Phottix Strato jako bezprzewodowego pilota*

Wyłącz aparat i odbiornik Phottix Strato. Podłącz właściwym dla Twojego aparatu kablem akcesoriów do 2.5mm portu akcesoriów na odbiorniku Strato. Drugi koniec kabla połącz z gniazdem zdalnego wyzwolenia w Twoim aparacie. Włącz aparat i odbiornik Phottix Strato. Sprawdź instrukcję swojego aparatu jeśli konieczne będzie wybranie innych ustawień. Używanie nadajnika Phottix Strato pozwoli na zdalne wyzwolenie aparatu. Przycisk Test/Migawka działa w taki sam sposób jak spust migawki w aparacie: wciśnięty do połowy ustawi ostrość, wciśnięty do końca wyzwoli migawkę.
**W kompatybilnych aparatach*

14. Używanie Phottix Strato jako pilota przewodowego*

właściwym dla Twojego aparatu kablem akcesoriów do 2.5mm portu akcesoriów na odbiorniku Strato. Drugi koniec kabla połącz z gniazdem zdalnego wyzwalania w Twoim aparacie. Włącz aparat i odbiornik Phottix Strato**

Sprawdź instrukcję swojego aparatu jeśli konieczne będzie wybranie innych ustawień.

Odbiornik Phottix Strato będzie działał jak przewodowy pilot. Przycisk Test/Migawka działa w taki sam sposób jak spust migawki w aparacie: wciśnięty do połowy ustawi ostrość, wciśnięty do końca wyzwoli migawkę.

**W kompatybilnych aparatach*

***Funkcja pilota przewodowego może być użyta bez włączania odbiornika Phottix Strato i będzie działała również bez baterii w odbiorniku Phottix Strato.*

15. Ostrzeżenia

Ten produkt jest urządzeniem elektronicznym. Nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci i kurzu.

Nie upuszczaj i nie naciskaj produktu. Nie używać środków chemicznych do czyszczenia obudowy. Do tego używać delikatnej szmatki.

Zakłócenia: Phottix Strato nadaje i odbiera sygnał radiowy na częstotliwości 2.4 Ghz. Jego sprawność może zostać zakłócona przez urządzenia elektroniczne, pola magnetyczne, sygnały radiowe, bezprzewodowe routery, telefony komórkowe i inne urządzenia. Obiekty takie jak duże budynki, ściany, drzewa, mury lub samochody mogą wpłynąć na sprawność urządzenia. Jeśli Twój odbiornik Strato nie będzie działał zmień nieznacznie jego umiejscowienie

Dane techniczne

Częstotliwość: 2.4 GHz

Zasięg: 100m +

Ilość kanałów: 4

Zasilanie: 2 x AAA Baterie (Nadajnik i odbiornik), Zasilanie 5V DC

Maksymalny czas synchronizacji: 1/250 sec*

Wyjścia: Gorąca stopka, porty 3.5 mm, 2.5 mm (odbiornik)

Wejścia: port synchronizacji PC 3.5mm (nadajnik)

Attachment: 1/4 tripod lug, cold shoe (odbiornik)

Input voltage: 2.5-3.2V

Minimum response time: 400us

Top ports:TTL port on the top of transmitter

C/F port voltage handling: 5V

Flash port voltage handling: 5V(nadajnik), 300V(nadajnik)

Body dimensions: 85(L)*40(W)*38(H)mm(nadajnik), 85(L)*40(W)*31(H)mm (nadajnik)

Antenna: built-in PCB antenna

Weight: 60g (nadajnik), 49g (odbiornik)

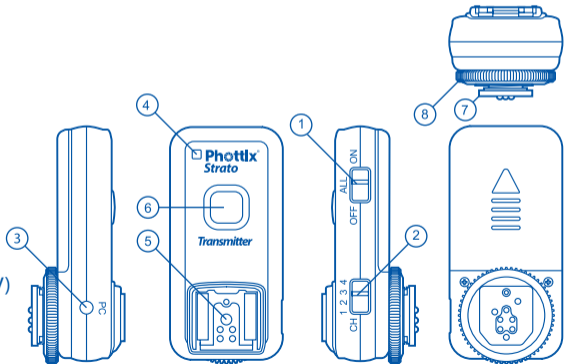
Operating temperature: -15—65 °C

Storage temperature: -30—85 °C

Trasmettitore

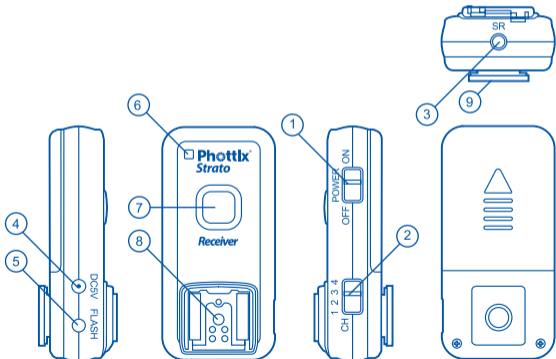
1. Interruttore Tutti Canali
2. Interruttore Selettore canali
3. Porta di ingresso 3.5 mm PC
4. Stato LED
5. TTL contatto caldo per flash
6. Pulsante Test / Scatto
7. Contatto caldo per fotocamera
8. Anello di bloccaggio

Attenzione: Utilizzare solo flash progettati per Camere DSLR (sotto 6V) sul contatto caldo del trasmettitore Phottix Strato .



Ricevitore

1. Interruttore
2. Interruttore Selettore canali
3. Uscita accessori 2.5 mm
4. Uscita DC
5. Uscita PC Sync 3.5 mm
6. Stato LED
7. Pulsante Test / Scatto
8. Contatto caldo per fotocamera
9. Treppiedi Lug / Innesto contatto freddo



1. Attenzione

Il Phottix Strato lavora in esposizione manuale (Manual Exposure) e non ha funzioni TTL.

2. Consiglio

Tutta l'apparecchiatura (flash, luci da studio, fotocamere e il Phottix Strato) deve essere spenta nel momento in cui ci si connette si sconnette.

3. Inserimento Batterie

Premere e far scorrere il coperchio lontano dal trasmettitore o dal ricevitore. Il coperchio scatterà. Rimuovere il coperchio. Inserire le batterie tipo AAA. Chiudere il coperchio del comparto batterie.

4. Pulsante Test / Scatto

Il pulsante Test / Scatto scatta i flash / i luci da studio o una foto quando il Phottix Strato viene usato come un telecomando. Per Test: Premere

il pulsante Test / Scatto scatta i flash collegati a Phottix Strato trasmettitori sincronizzati sullo stesso canale. Per Scatto Remoto senza fili: consulta **Usare il Phottix Strato come scatto remoto senza fili**, qui di seguito.

5. Stato LED

IL LED, sul frontale del trasmettitore Phottix Strato, diventa verde quando l'autofocus viene attivato (sulla fotocamera o usato come scatto remoto) e diventa rosso quando si invia un segnale.

Il LED, sul frontale del ricevitore Phottix Strato, lampeggerà in verde quando è acceso e inattivo. Il LED si allumina in rosso quando un segnale viene ricevuto dal trasmettitore.

6. Accensione e spegnimento del ricevitore

Per accender il Ricevitore Phottix Strato – scegliere "ON"

Per spegnere il Ricevitore Phottix Strato – scegliere “OFF”

7. Selettore canali

Il Phottix Strato trasmettitore funziona su 4 canali. Cambiare la posizione del selettore 1, 2, 3 o 4 per scegliere il canale. Verificare che tutti i trasmettitori Phottix Stato e ricevitori siano sincronizzati sullo stesso canale.

8. Interruttore Scatto Tutti Canali

Per scattare tutti i flash o luci da differenti canali scegliere “ON” sul interruttore scatto di tutti canali.

9. Connettere alla fotocamera tramite contatto caldo

Spegnere la fotocamera. Inserire il Phottix Strato trasmettitore sull'innesto della fotocamera. Girare l'anello di bloccaggio per stringerlo. Accendere la fotocamera e impostare la modalità di scatto.

10. Connettere alla fotocamera tramite il cavo PC Sync 3.5mm (incluso)

Il Phottix Strato può essere connesso alla uscita PC Sync della fotocamera se non desideri usare il contatto caldo. Spegnere la fotocamera.

Connettere il trasmettitore Strato con il cavo 3.5mm. Connettere l'estremità opposta all'uscita PC Sync della fotocamera. Accendere la fotocamera.

11. Connettere un flash al trasmettitore Strato o al contatto caldo del ricevitore

Spegnere il flash e il Phottix Strato ricevitore. Inserire il flash nell'innesto a caldo del trasmettitore o ricevitore. Bloccare il flash con il meccanismo di bloccaggio del flash.

Accendere il flash e il Phottix Strato ricevitore.

Verificare che il flash sia in modalità manuale (solo ricevitore).

** Accendendo il Phottix Strato trasmettitore per la prima volta, il flash potrebbe accendersi una volta.*

12. Connettere il Phottix Strato ricevitore tramite il cavo PC sync

Spegnere flash /luci da studio e il Phottix Strato ricevitore. Connettere un cavo con l'uscita 3.5 mm Sync del ricevitore. Connettere l'estremità del cavo al flash o i luci da studio (A 6.3mm adattatore per grandi luci da studio incluso).

Accender flash / luci da studio e il Phottix Strato ricevitore. Verificare che il flash sia messo in modo manuale.

** Accendendo il Phottix Strato trasmettitore per la prima volta, il flash potrebbe accendersi una volta.*

13. Usare il Phottix Strato come uno scatto remoto senza fili*

Spegnere la fotocamera e il Phottix Strato ricevitore. Attaccare il Phottix cavo accessorio compatibile con la tua fotocamera con l'uscita accessori 2.5mm sul Phottix Strato ricevitore. Attaccare l'altra estremità del cavo con l'uscita scatto remoto sulla tua fotocamera. Accendere la fotocamera e il Phottix Strato ricevitore. Consultare il manuale della tua fotocamera per controllo remoto. Il Phottix Strato trasmettitore funziona come uno scatto remoto senza fili. Il pulsante test/scatto funziona come l'otturatore della Sua fotocamera: premere a metà attiva messa a fuoco, premere fino a fondo scatta una foto.

**Sulle fotocamere compatibili*

14. Usare il Phottix Strato come uno scatto remoto a fili*

Spegnere la fotocamera e il Phottix Starto ricevitore. Attaccare il Phottix cavo accessorio compatibile con la tua fotocamera con l'uscita accessori 2.5mm sul Phottix Strato ricevitore.

Attaccare l'altra estremità del cavo alla porta remota della fotocamera. Accendere la fotocamera e il Phottix Strato ricevitore.** Consultare il manuale della tua fotocamera per controllo remoto. Il Phottix Strato trasmettitore funzionerà come uno scatto remoto senza a fili. Il pulsante test / scatto funziona come l'otturatore della Sua fotocamera: premere a metà attiva messa a fuoco, premere fino a fondo scatta una foto.

** Sulle fotocamere compatibili*

*** Usare i Phottix Strato come uno scatto remoto senza fili è possibile senza accendere il Phottix*

Strato ricevitore, anche senza mettere le batterie nel ricevitore.

15. Precauzioni per l'uso

Conservare in luogo asciutto, evitare improvvisi sbalzi di temperatura ed evitare la polvere.

Non lasciar cadere.

Non usare i detersivi, le sostanze chimiche. Usa un panno umido o carta per lenti.

Interferenza: Il Phottix Strato trasmette e riceve le radio onde su radiofrequenze 2.4GHz. Conservare lontano da altre radio onde o forti campi magnetici, cellulari e da altri dispositivi elettronici. Ostacoli ambientale, come i muri e alti edifici, alberi, recinzioni o auto possono causare interferenze. Quando il flash non si lascia scattare riposizionare leggermente il Phottix Strato ricevitore.

Dati tecnici

Frequenza: 2.4 GHz

Distanza: 100m +

Canali: 4 canali

Batterie: 2 x batterie AAA (trasmettitore e ricevitore), 5V DC

Max velocità sync : 1/250 sec*

Uscite: contatto caldo, uscite 3.5 mm, 2.5 mm (ricevitore)

Input: ingresso 3.5mm PC (trasmettitore)

Attacco: 1/4 attacco cavalletto, attacco caldo (ricevitore)

Voltaggio d'alimentazione: 2.5-3.2V

Tempo minimale di risposta: 400us

Uscita parte superiore: TAL-uscita su parte superiore di trasmettitore

Uscita voltaggio: 5V

Uscita voltaggio flash: 5V (trasmettitore), 300V (ricevitore)

Dimensioni: 85(L)*40(W)*38(H)mm (trasmettitore), 85(L)*40(W)*31(H)mm (ricevitore)

Antenna: PCB antenna integrata

Peso: 60g (trasmettitore), 49g (ricevitore)

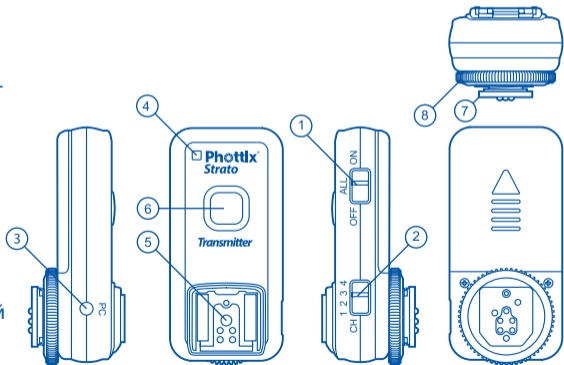
Temperatura operante: -15—65 °C

Temperatura deposito: -30—85 °C

Передатчик

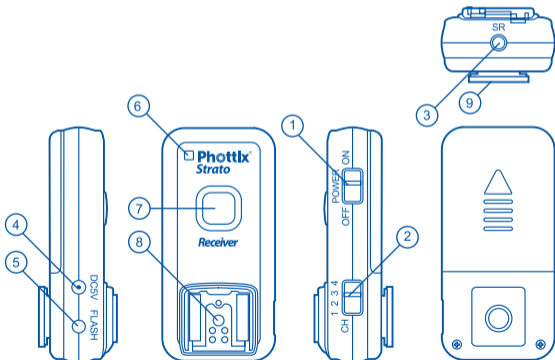
1. переключатель срабатывания всех каналов
2. переключатель рабочего канала
3. вход для синхрокабеля PC 3.5 мм
4. диод состояния
5. крепление «горячий башмак» TTL
6. кнопка тест/спуск
7. крепление «горячий башмак» фотоаппарат
8. крепительное кольцо

Внимание: Используйте только вспышки для фотоаппаратов DSLR (меньше 6V) на креплении «горячий башмак» устройства Phottix Strato.



Приёмник

1. сетевой выключатель
2. переключатель рабочего канала
3. вход для кабеля аксессуаров
2.5мм
4. вход для адаптера постоянного
питания
5. вход для синхрокабеля PC 3.5 мм
6. диод состояния
7. кнопка тест/спуск
8. крепление «горячий башмак»
фотоаппарат
9. зажим для трипода/крепления
«холодный башмак»



1. Примечание

приёмники Strato работают в режиме ручной экспозиции и не имеют функции TTL.

2. Рекомендация

выключите все устройства — вспышки/осветители, фотоаппараты, и приёмники Phottix Strato — при подключении и отключении устройств.

3. Установка Батарей

Откройте крышку отсека батарей передатчика или приёмника Strato, нажав и переместив её в сторону. Вставьте элементы питания (AAA батареи) соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей, зафиксировав её в изначальном положении.

4. Кнопка Тест/Спуск

Нажатие кнопки тест/спуск приведёт к срабатыванию в тестовом режиме вспышки/

стробы, или произведёт снимок, если Phottix Strato используется в качестве дистанционного управления спуска затвора фотоаппарата. Для тестирования: при нажатии кнопки тест/спуск на передатчике или приёмнике Strato сработают отдалённые вспышки подсоединённые к Phottix Strato и настроенные на один и тот же канал. Для использования в качестве пульта д/у: смотрите ниже **Использование Phottix Strato в качестве дистанционного управления спуска затвора фотоаппарата.**

5. Диод Состояния

Диод состояния на передней панели передатчика Phottix Strato загорится зелёным цветом при автофокусировке (на фотоаппарате или в качестве дистанционного управления), и приобретёт красный цвет при передаче сигнала.

Диод состояния на приёмнике Phottix Strato будет мигать зелёным цветом при включённом состоянии, либо находясь в режиме ожидания. Диод состояния приобретёт красный цвет в момент получения сигнала с передатчика.

6. Включение/выключение устройства

Для включения Phottix Strato – переместите сетевой выключатель в положение “ON”

Для выключения Phottix Strato – переместите сетевой выключатель в положение “OF”

7. Настройка каналов

Phottix Strato может работать на четырёх каналах. Переместите Переключатель Каналов на 1,2,3 или 4 для выбора рабочего канала. Убедитесь, что все передатчики и приёмники Phottix Atlas настроены на одинаковом канале.

8. Переключатель срабатывания всех каналов

Для синхронного срабатывания вспышек/строб, настроенных на различные каналы, переместите переключатель срабатывания всех каналов в положение ON (включить).

Все находящиеся приёмники Strato одновременно приведут к срабатыванию вспышек/строб, либо произведут спуск затвора фотоаппаратов.

9. Подсоединение к адаптеру «горячий башмак» фотоаппарата.

Выключите фотоаппарат. Плавно уместите приёмник на горячем башмаке фотоаппарата. Плотно закрутите кольцо крепления. Включите фотоаппарат и установите его в режим съёмки.

10. Подключение к порту PC Sync фотоаппарата при помощи синхро-кабеля 3.5мм (есть в комплекте)

Передачик Strato может быть подключён к порту PC Sync фотоаппарата, если вы не хотите использовать крепление на горячий башмак. Выключите фотоаппарат. Подключите кабель к передатчику Strato через вход 3.5мм. Другой конец кабеля подключите в порт PC Sync фотоаппарата. Включите фотоаппарат.

11. Подсоединение вспышки к передатчику или приёмнику Strato при помощи горячего башмака

Выключите вспышку и приёмник Phottix Strato. Плавно уместите вспышку на крепление «горячий башмак» передатчика или приёмника. Закрепите вспышку при помощи крепления

вспышки. Включите вспышку и приёмник Phottix Strato. Установите вспышку в режим ручной установки Manual mode (приёмник только).

** Внимание: вспышка может сработать после подключения к Phottix Strato.*

12. Подключение Strato приёмника при помощи синхро-кабеля PC

Выключите вспышку/стробу и приёмник Phottix Strato. Подключите кабель к синхро порту 3.5 мм PC приёмника Strato. Подключите другой конец кабеля к вспышке или студийной стробе (переходник 6.3 мм для студийных строб с данным разъёмом находится в комплекте). Выключите вспышку/стробу и приёмник Phottix Strato. Установите вспышку в режиме ручной настройки (Manual mode).

Внимание: вспышка может сработать после подключения к Phottix Strato.

13. Использование Strato в качестве беспроводного пульта дистанционного управления (далее д/у) спуска затвора фотоаппарата*.

Выключите фотоаппарат и приёмник Phottix Strato.

Подключите соответствующий вашему фотоаппарату соединительный кабель Phottix Shutter Release Cable (поскольку он отсутствует в штатном комплекте поставки, то данное использование Strato возможно только после его отдельного приобретения) к порту 2.5мм для аксессуаров на приёмнике Strato.

Подключите другой конец кабеля в порт для дистанционного управления фотоаппарата.

Включите фотоаппарат и приёмник Phottix Strato.

Ознакомьтесь с инструкциям к Вашему фотоаппарату по вопросам подключения к нему устройства дистанционного управления.

Использование передатчика Phottix Strato позволит использовать функцию дистанционного спуска затвора. Кнопка спуск/тест Strato будет выполнять функцию кнопки спуска затвора — неполное нажатие активизирует автофокус, полное нажатие произведёт снимок.

**на совместимых фотоаппаратах.*

14. Использование Strato в качестве проводного пульта д/у спуска затвора фотоаппарата*.

Выключите фотоаппарат и приёмник Phottix Strato. Подключите соответствующий вашему фотоаппарату соединительный кабель Phottix Shutter Release Cable (не находится в комплекте) к порту 2.5мм для аксессуаров на приёмнике Strato.

Подключите другой конец кабеля к порту для дистанционного управления фотоаппарата. Включите фотоаппарат и приёмник Phottix Strato. Ознакомьтесь с инструкциям к Вашему фотоаппарату по вопросам подключения к нему устройства дистанционного управления.

Использование приёмника Phottix Strato позволит использовать функцию

дистанционного спуска затвора. Кнопка спуск/тест Strato будет выполнять функцию кнопки спуска затвора — неполное нажатие активизирует автофокус, полное нажатие произведёт снимок.

**на совместимых фотоаппаратах.*

*** Функция проводного пульта д/у спуска затвора может быть использована без включения приёмника Strato. Для этого также не требуются батареи в приёмнике.*

15. Предупреждения

Не подвергайте данное устройство контакту с влажным или пыльным окружением.

Не роняйте и давите его.

Не используйте неблагоприятные химические препараты или растворители для чистки видеоискателя. Используйте соответствующую мягкую тряпку и кисточку.

Помехи: Phottix Strato использует радиочастоту 2.4 ГГц для передачи и приёма сигнала. Помехи могут создаваться от электрического тока, магнитных полей и радио сигналов. Объекты окружающей среды, такие как высокие здания, стены, деревья, заборы или машины могут повлиять на работоспособность устройства. Для лучшего результата расположите Atlas таким образом, чтобы антенна находилась в вертикальном положении. Если радиосинхронизация вспышек не происходит, можно немного переместить приёмник Strato.

Технические характеристики

Частота: 2.4 Гц

Расстояние: 100 м +

Каналы: 4 канала

Батареи: 2 x AAA батареи (Передатчик и Приёмник), 5V DC

Максимальная скорость синхронизации: 1/250 сек*

Выход: Горячий башмак, 3.5 мм, 2.5 мм порты (приёмник)

Вход: 3.5мм PC порт (передатчик)

Прикрепление: крепление штатива ¼, холодный башмак (приёмник)

Входное напряжение: 2.5V -3.2V

Минимальное время реагирования: 400мс

Верхние порты: порт TTL на верхней части передатчика

Порт C/F напряжение: 5V

Порт вспышки напряжение: 5V (передатчик), 300V (приёмник)

Размеры: 85x40x38 мм (передатчик), 85x40x31 мм (приёмник)

Антенна: встроенная PCB

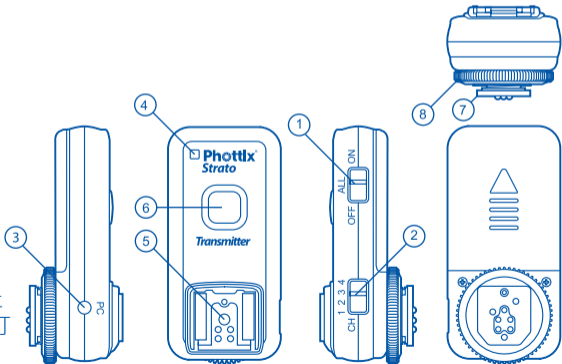
Вес: 60g (передатчик), 49g (приёмник)

Рабочая температура: -15— 65°C

Температура хранения: -30 — 85°C

发射器

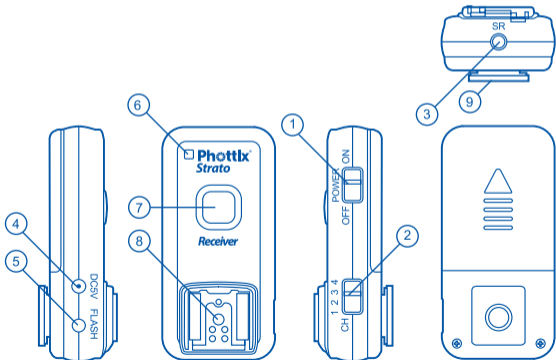
1. 全频开关
2. 频道选择开关
3. 3.5mm PC输入端口
4. LED状态灯
5. TTL热靴端口
6. 测试/快门按钮
7. 相机热靴连接
8. 锁环



警告： Phottix Strato 发射器热靴上只能接适用于数码单反相机的闪光灯（电压低于6V）

接收器

1. 电源开关
2. 频道选择开关
3. 2.5mm 配件线端口
4. DC电源端口
5. 3.5mm PC同步端口
6. LED状态灯
7. 测试/快门按钮
8. 相机热靴连接
9. 三角架螺口/冷靴插座



1. 请注意

Strato 接收器具有手动曝光模式而没有 TTL 功能。

2. 提示

关闭所有的装置-闪光灯/影楼灯，相机，Phottix Strato 接收器-不管是连接还是未连接装置时。

3. 安装电池

按住发射器和接收器电池盖并按箭头方向向外滑开，电池盖将会开启。

从机身移除电池盖。

放置 AAA 电池。

把电池盖放回原处并推回锁定处。

4. 测试/快门按钮

将 Phottix Strato 当做无线快门遥控来使用的时候，测试/快门按钮将会测试触发远距离闪光灯/影楼灯或者拍下一张照片。

测试：按下发射器或者接收器的测试/快门

按钮-和与之相同频道的 Phottix Strato 接收器相连接的闪光灯将会被触发。

用于无线快门释放：请查看以下将 Strato 当做无线快门遥控器来使用。

5. LED 状态灯

当自动对焦的时候（在相机上或者作为无线遥控来使用），Phottix Strato 发射器前面的 LED 状态灯将会变成绿色，当发射信号的时候，灯变为红色。

当其电源开启并且闲置的时候，Phottix Strato 接收器上面的 LED 状态灯将会闪烁绿色。当接收到了发射器发射的信号，LED 灯将会变为红色。

6. 开启/关闭接收器

开启 Phottix Strato 接收器-将电源开关移至“ON”处。

关闭 Phottix Strato 接收器-将电源开关移至“OFF”处。

7. 设置频道

Phottix Strato具有四个频道供设置。
将频道选择开关分别移至1,2,3，或者4来选择
一个频道。
确保Phottix Strato 发射器和接收器都设置
为同一个频道。

8. 全频开关

当发射器上的全频开关移至“ON”位置
时，将可触发所有设置为不同频道的闪光
灯和影楼灯。
所有附近的Strato 接收器都能触发闪光
灯/影楼灯，或者触发与之连接的相机快
门。

9. 连接于相机热靴插座

关闭相机。
将Strato 发射器插入相机热靴插座。
旋转Strato锁环直至锁紧。
开启相机并设置拍摄模式。

10. 通过3.5mm的同步线（附送）连接于相机同步端口

如果您不愿使用热靴的话，也可以将
Strato 发射器连接于相机PC同步端口。
关闭相机 将连接线的一端插入Strato 发
射器3.5mm端口。将线的另一端插入相机
PC同步端口。开启相机

11. 将闪光灯连接于Strato 发射器或者接收器的热靴插座

关闭闪光灯和Phottix Strato 接收器。
将闪光灯插入发射器或者接收器的热靴插
座。根据闪光灯的锁紧机构锁紧闪光灯。
开启闪光灯和Phottix Strato 接收器。
将闪光灯设置为手动模式（只配一个接收
器时）

***当开启Phottix Strato时闪光灯闪光一次
是属正常现象。**

12. 通过PC同步线连接Strato 接收器

关闭闪光灯/影楼灯和Phottix Strato 接收器。

将连接线的一端插入接收器的3.5mm PC 同步端口。

将线的另一端与闪光灯或影楼灯（附送了一个适用于影楼灯大端口的6.3mm适配器）相接。

开启闪光灯/影楼灯和Phottix Strato 接收器。将闪光灯设置为手动模式。

***当开启Phottix Strato时闪光灯闪光一次是属正常现象。**

13. 将Strato 当做无线快门遥控来使用

关闭相机和Phottix Strato 接收器。

将适用您相机型号的Phottix配件线的一端插入Strato 接收器的2.5mm 配件端口。

将线的另一端插入相机的遥控端口。

开启相机和Phottix Strato 接收器。

***更多遥控使用设置的详情请查阅相机说明书。**

Phottix Strato 发射器可当做无线快门遥控来使用。测试/快门按钮的功能与相机快门按钮的一样：半按自动对焦，全按拍照一张。

***适用兼容相机**

14. 将Strato 当做有线快门遥控来使用

关闭相机和Phottix Strato 接收器。

将适用您相机型号的Phottix配件线的一端插入Strato 接收器的2.5mm 配件端口。

将线的另一端插入相机的遥控端口。

开启相机和Phottix Strato 接收器。

***更多遥控使用设置的详情请查阅相机说明书。**

Phottix Strato 接收器可当做有线快门遥控来使用。测试/快门按钮的功能与相机快门按钮的一样：半按自动对焦，全按拍照一张。

*适用兼容相机

**当Strato接收器未开启时，接收器中未放置电池时，有线遥控功能依然存在。

15. 警告

- 本产品属精密电子仪器，请注意防潮防尘。
- 不要摔落或碰撞。
- 不要使用化学或有机溶剂清洁机身,请用柔软干净的布或镜头纸对其外表面进行擦拭。
- 干扰：Phottix Strato发射器与接收器无线电信号都为2.4GHZ。它可受电流，磁场,无线电信号,移动电话和其他一些电子设备的影响，还可受诸如大型的建筑或墙

壁，树，围墙，车等周边事物的影响。如果您的Strato接收器没有被触发，可稍微移动下它的位置

技术参数

频率: 2.4 GHz

距离: 100m +

频道: 4 个频道

使用电池: 2 x AAA 电池 (发射器和接收器), 5V DC (接收器5V DC)

最大同步速度: 1/250 s

输出: 热靴, 3.5 mm, 2.5 mm 端口(接收器)

输入: 3.5 mm PC输入端口 (发射器)

固定方式: 1/4 英寸三角架螺孔, 冷靴 (接收器)

输入电压: 2.5-3.2V

最小响应时间: 400us

顶部端口:发射器顶部TTL接口

C/F 端口电压处理: 5V

闪光灯端口电压处理: 5V (发射器) · 300V (接收器)

机身尺寸大小:发射器85*40*38mm (长*宽*高) 接收器85*40*31mm (长*宽*高)

天线: 内置PCB天线

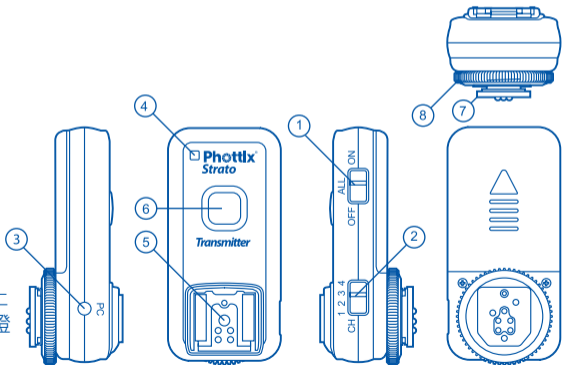
重量: 60g (长*宽*高) 49g (长*宽*高)

工作温度: -15—65 °C

储存温度: -30—85 °C

發射器

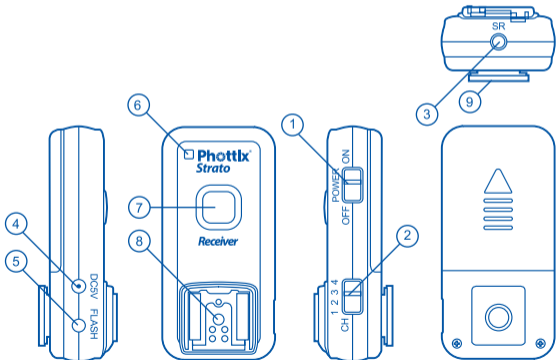
1. 全頻開關
2. 頻道選擇開關
3. 3.5mm PC 輸入端口
4. LED 狀態燈
5. TTL 熱靴端口
6. 測試/快門按鈕
7. 相機熱靴連接
8. 鎖環



警告： Phottix Strato 發射器熱靴上只能接適用於數碼單反相機的閃光燈 (電壓低於6V)

接收器

1. 電源開關
2. 頻道選擇開關
3. 2.5mm 配件線端口
4. DC電源端口
5. 3.5mm PC同步端口
6. LED狀態燈
7. 測試/快門按鈕
8. 相機熱靴連接
9. 三腳架螺口/冷靴插座



1. 請注意

Strato 接收器具有手動曝光模式而沒有 TTL 功能。* 當開啓 Phottix Strato 時閃光燈閃光一次是屬正常現象。

2. 提示

關閉所有的裝置-閃光燈/影樓燈，相機，phottix Strato 接收器-不管是連接還是未連接裝置時。將 Strato 當做有線快門遙

3. 安裝電池

按住發射器和接收器電池蓋并按箭頭方向向外滑開，電池蓋將會開啟。
從機身移除電池蓋。
放置 AAA 電池。
把電池蓋放回原處并推回鎖定處。

4. 測試/快門按鈕

將 phottix Strato 當做無線快門遙控來使

用的時候，測試/快門按鈕將會測試觸發遠距離閃光燈/影樓燈或者拍下一張照片。
測試：按下發射器或者接收器的測試/快門按鈕-和與之相同頻道的 phottix Strato 接收器相連接的閃光燈將會被觸發。
用於無線快門釋放：請查看以下將 Strato 當做無線快門遙控器來使用。

5. LED 狀態燈

當自動對焦的時候（在相機上或者作為無線遙控來使用），phottix Strato 發射器前面的 LED 狀態燈將會變成綠色，當發射信號的時候，燈變為紅色。
當其電源開啟並且閒置的時候，phottix Strato 接收器上面的 LED 狀態燈將會閃爍綠色。當接收到了發射器發射的信號，LED 燈將會變為紅色。

6. 開啟/關閉接收器

開啟phottix Strato 接收器-將電源開關移至“ON”處。

關閉phottix Strato 接收器-將電源開關移至“OFF”處。

7. 設置頻道

phottix Strato 具有四個頻道供設置。

將頻道選擇開關分別移至1,2,3，或者4來選擇一個頻道。

確保phottix Strato 發射器和接收器都設置為同一個頻道。

8. 全頻開關

當發射器上的全頻開關移至“ON”位置時，將可觸發所有設置為不同頻道的閃光燈和影樓燈。

所有附近的Strato 接收器都能觸發閃光燈/影樓燈，或者觸發與之連接的相機快門。

9. 連接于相機熱靴插座

關閉相機。

將Strato 發射器插入相機熱靴插座。

旋轉Strato 鎖環直至鎖緊。

開啟相機并設置拍攝模式。

10. 通過3.5mm 的同步線（附送）連接于相機同步端口

如果您不願使用熱靴的話，也可以將Strato 發射器連接于相機PC同步端口。
關閉相機。

將連接線的一端插入Strato發射器3.5mm 端口。

將線的另一端插入相機PC同步端口。
開啟相機。

11. 將閃光燈連接于Strato 發射器或者接收的熱靴插座

關閉閃光燈和phottix Strato 接收器。
將閃光燈插入發射器或者接收器的熱靴插座。

根據閃光燈的鎖緊機構鎖緊閃光燈。
開啟閃光燈和phottix Strato 接收器。
將閃光燈設置為手動模式（只配一個接收器時）。

*當開啟phottix Strato 時閃光燈閃光一次是屬正常現象

12. 通過PC同步線連接Strato 接收器

關閉所有的裝置-閃光燈/影樓燈，相機，phottix Strato 接收器-不管是連接還是未連接裝置時。將Strato 当做有线快门遙

13. 將Strato當做無線快門遙控來使用

關閉相機和phottix Strato 接收器。

將適用您相機型號的phottix配件線的一端插入Strato 接收器的2.5mm 配件端口。
將線的另一端插入相機的遙控端口。
開啟相機和phottix Strato 接收器。

*更多遙控使用設置的詳情請查閱相機說明書。phottix Strato 發射器可當做無線快門遙控來使用。測試/快門按鈕的功能與相機快門按鈕的一樣：半按自動對焦，全按拍照一張。

*適用兼容相機。

14. 將Strato當做有線快門遙控來使用

關閉相機和phottix Strato 接收器。
將適用您相機型號的phottix配件線的一端插入Strato 接收器的2.5mm 配件端口。
將線的另一端插入相機的遙控端口。
開啟相機和phottix Strato 接收器。

*更多遙控使用設置的詳情請查閱相機說明書。

phottix Strato 接收器可當做有線快門遙控來使用。測試/快門按鈕的功能與相機快門按鈕的一樣：半按自動對焦，全按拍照一張。

*適用兼容相機

**當Strato 接收器未開啟時，接收器中未放置電池時，有線遙控功能依然存在。

15. 警告

- 本產品屬精密電子儀器，請注意防潮防塵。
- 不要摔落或碰撞。
- 不要使用化學或有機溶劑清潔機身，請用柔軟乾淨的布或鏡頭紙對其外表面進行擦拭。
- 干擾：Phottix Strato發射器與接收器無線電信號都為2.4GHZ.它可受電流，磁場，無線電信號，移動電話和其他一些電子設備的影響，還可受諸如大型的建築或

牆壁，樹，圍牆，車等周邊事物的影響。如果您的Strato 接收器沒有被觸發，可稍微移動下它的位置。

技術參數

頻率: 2.4 GHz

距離: 100m +

頻道: 4 個頻道

使用電池: 2 x AAA 電池 (發射器和接收器), 5V DC (接收器5V DC)

最大同步速度: 1/250 s

輸出: 熱靴, 3.5 mm, 2.5 mm 端口(接收器)

輸入: 3.5 mm PC輸入端口 (發射器)

固定方式: 1/4 英寸三角架螺孔, 冷靴 (接收器)

輸入電壓: 2.5-3.2V

最小響應時間: 400us

頂部端口:發射器頂部TTL接口

C/F 端口電壓處理: 5V

閃光燈端口電壓處理: 5V (發射器) · 300V (接收器)

機身尺寸大小:發射器85*40*38mm (長*寬*高) 接收器85*40*31mm (長*寬*高)

天線: 內置PCB天線

重量: 60g (長*寬*高) 49g (長*寬*高)

工作溫度: -15—65 °C

儲存溫度: -30—85 °C

www.phottix.com